



رایزنی فرهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران
داکا - بنگلادش

Iran Cultural Centre

مجله آئینه بنگلا

بازتابی از موضوعات علمی، فرهنگی و هنری
در مطبوعات بنگلادش

مطبوعات بنگلادش در هفته‌ای که گذشت

رایزنی فرهنگی
سفارت ج.ا.ایران در بنگلادش

فهرست مطالب این شماره :

- سرمقاله هفته: قرنطینه راه حل نیست؛ به امرار معاش توجه کنید..... ص- 3
- آیت الله خامنه ای واکنس ساخته شده در کشور خود را دریافت کرد..... ص- 4
- قطعنامه در سازمان ملل: بنگلادش از رای دادن علیه میانمار خودداری کرد..... ص- 6
- دانشمندان در بنگلادش یک آنتی بیوتیک جدید در جوت(کنف) پیدا کردند..... ص- 7
- 14 روهینگیایی در حال فرار از جزیره بهاشانچار بازداشت شدند..... ص- 8
- طلاق 17 درصد افزایش یافته است، زنان 75 درصد طلاق می دهند..... ص- 9
- شخصیت هفته: سلینه حسین: عدم ترجمه آثار ما مشکل بزرگی است..... ص- 10
- زینت رضا خان افتخارات بین المللی دریافت کرد..... ص- 11
- بیست و چهارمین دوره نمایشگاه ملی هنر از سه شنبه آغاز می شود..... ص- 12
- تحلیل نمایندگی فرهنگی :..... ص13

سرمقاله هفته: قرنطینه راه حل نیست؛ به امرار معاش توجه کنید

روزنامه بنگلادش پراتیدین، چاپ داکا، 28 ژوئن: برای درمان سردرد به دارو نیاز است، قطع سر راه حل نیست. بهترین راه برای جلوگیری از اپیدمی کرونا، حفظ فاصله اجتماعی و استفاده از ماسک است. ویروس کرونا در چین منشا گرفت. اما به دلیل فاصله اجتماعی و الزام به استفاده از ماسک، کنترل کرونا در آن کشور به راحتی امکان پذیر شد. کشورهای همسایه ویتنام و کره شمالی نیز موفقیت مشابهی را در برخورد با کرونا نشان داده اند. با اعلام مکرر قرنطینه در بنگلادش اقتصاد ما به خطر افتاده است. به جز کارمندان دولتی که حقوق خود را سر ماه می گیرند، زندگی و معیشت دیگران در معرض تهدید است. همه معامله گران کوچک و بزرگ به دلیل قرنطینه ناگهانی در وحشت به سر می برند. وحشت در بین کارگران و شغل‌های دیگر نیز گسترش یافته است. تمام بخش‌های صادراتی کشور از جمله پوشاک آماده نگران هستند. از یک سو، ترس از لغو سفارشات خارجی و از سوی دیگر فشار پرداخت به موقع دستمزد و پاداش به کارگران، وضعیت را بدتر کرده است. تجار، متخصصان و کارگران می ترسند که قرنطینه غیرهمه‌هنگ وضعیت اقتصادی کشور را پیچیده تر کند. به نظر ما، اجرای دقیق قوانین بهداشتی به جای قرنطینه و قفل کل کشور، مفیدتر بود. اگر دولت در اجباری کردن رعایت فاصله های اجتماعی و استفاده از ماسک سختگیری می کرد، اکنون لازم نبود مجددا در کل کشور قرنطینه شدید اعلام کند. اگر نمی خواهید از لحاظ معیشت مردم، فاجعه ای داشته باشید، باید طرح خود را اصلاح کنید و همه چیز را به شرایط عادی بازگردانید و با کسانی که قوانین بهداشتی را نقض می کنند، به شدت برخورد کنید.

آیت الله خامنه ای واکسن ساخته شده در کشور خود را دریافت کرد

روزنامه جوگانتار، چاپ داکا، 26 ژوئن: آیت الله علی خامنه ای، رهبر ایران، علیه ویروس کرونا واکسینه شده است. وی اولین دوز واکسن ساخت ایران Cove-Iran Barekat را استفاده کرد. روز جمعه، خامنه ای تولید واکسن ایرانی را "غرور ملی" خواند. وی گفت: "شخصی چندی پیش از من خواست واکسن بزنم. اما من نمی خواستم از هیچ واکسن خارجی استفاده کنم. من گفتم، صبر خواهیم کرد، انشالله واکسن های داخلی تولید می شود و من از واکسن های خودمان استفاده می کنم."



رهبر عالی ایران در ماه ژانویه استفاده از واکسن های ساخته شده در ایالات متحده و انگلستان را غیرقانونی اعلام کرد. به خصوص واکسن های Pfizer و مدرنا و گفت: "نمی توان به آنها اعتماد کرد." آزمایش واکسن Cove-Iran Baretat در اواخر دسامبر آغاز شد. حدود 24000 داوطلب در مرحله

سوم آزمایش واکسن دریافت کردند و آزمایش به تازگی پایان یافته است. این واکسن برای استفاده اضطراری در اوایل ژوئن تأیید شد و انتظار می رود هفته آینده استفاده گسترده از آن آغاز شود.

اگرچه اطلاعات علمی دقیق در مورد این واکسن به صورت عمومی اعلام نشده است. با این حال، توسعه دهندگان ادعا کردند که در مرحله دوم آزمایش، این واکسن روی 75 نفر 93.5 درصد موثر بوده است. ایران بدون نام بردن از کشوری ادعا کرده است که 12 کشور در آسیا، آمریکای جنوبی و اروپا خواهان متقاضی خرید این واکسن هستند.

این خبر همچنین در روزنامه کالرکانتا، در تارنمای خبری جاگونیوز و در روزنامه انگلیسی زبان دیلی استار منتشر شده است.

پیش نویس قطعنامه در سازمان ملل: بنگلادش از رای دادن علیه میانمار

خودداری کرد

روزنامه ایندیپندنت، چاپ داکا، 20 ژوئن: قطعنامه ای در مجمع عمومی سازمان ملل متحد به تصویب رسید که از ارتش می خواهد از سلاح های کشنده و خشونت علیه غیرنظامیان در میانمار دست بردارد. بنگلادش از رای دادن در مورد این قطعنامه خودداری کرده است. این قطعنامه روز جمعه در مجمع عمومی سازمان ملل در نیویورک با 119 رأی موافق تصویب شد. فقط بلاروس رأی مخالف داد. 37 کشور از جمله بنگلادش، هند، چین، نپال، بوتان، لائوس، تایلند و روسیه از رای دادن خودداری کردند.

این قطعنامه نگرانی عمیقی از کودتای نظامی 1 فوریه در میانمار را ابراز کرده است. از حکومت نظامی میانمار خواستار آزادی فوری و بدون قید و شرط رئیس جمهور وین مینت، مشاور آنگ سان سوچی و سایر مقامات دولتی و سیاستمداران شده است. در مورد این قطعنامه، نمایندگی دائمی بنگلادش در سازمان ملل گفت که بنگلادش از این قطعنامه ناراضی است زیرا هیچ اقدامی در مورد بازگشت روهینگیا به کشور خود را توصیه نکرده. در این قطعنامه همچنین هیچ صحبتی برای ایجاد فضای مساعد در میانمار برای روهینگایی ها ذکر نشده تا آنها بتوانند با خیال راحت، دائمی و با وقار به میهن خود برگردند. علت اصلی بحران روهینگیا نیز در این قطعنامه ذکر نشده است. بنگلادش تصمیم گرفت که از رای دادن خودداری کند زیرا این موارد اساسی در این پیشنهاد مطرح نشده بود.

دانشمندان در بنگلادش یک آنتی بیوتیک جدید در جوت (کنف) پیدا کردند

روزنامه نیادیگانتا، چاپ داکا، 21 ژوئن: در زمانی که نگرانی و ناامیدی در مورد اثر بخشی آنتی بیوتیک ها در علوم پزشکی در حال افزایش است، تیمی از دانشمندان دانشگاه داکا نوع جدیدی از آنتی بیوتیک را کشف کرده اند. دانشمندان می گویند با مشاهده ساختار و خواص این آنتی بیوتیک به نظر می رسد با مبارزه با باکتری های قوی می تواند جان انسان ها را نجات دهد. این آنتی بیوتیک از جوت "هومیکورسین" نامگذاری شده است.



نتایج این مطالعه اخیراً در گزارش های علمی مجله علمی بین المللی Nature منتشر شده است. این آنتی بیوتیک پس از سه سال تحقیق در آزمایشگاه دانشگاه داکا کشف شد. این مطالعه تحت رهبری دکتر حسینه خان، استاد بیوشیمی این دانشگاه انجام شده است. او مدتهاست که در زمینه جوت تحقیق می کند. دانشمندان می گویند این کشف چندین ویژگی دارد: الف- اثر بخشی این آنتی بیوتیک به دلیل ساختار خاص. ب- جلوگیری از آن دشوار است. ج- تغییر آن در آزمایشگاه آسان است. د- اثربخشی آن را می توان با تغییر ساختار افزایش داد. و ه- طبیعتاً تولید آن مقرون به صرفه خواهد بود.

14 روهينگيائي در حال فرار از جزيره بهاشانچار از منطقه "ميرشاراي" بازداشت

شدند

روزنامه اتفاق، چاپ داکا، 22 ژوئن: پلیس 14 روهينگيا از جمله 5 کودک را از منطقه اقتصادی ميرشاراي در استان چيتاگونگ دستگیر کرده است. آنها از جزيره بهاشانچار گريختند تا به پناهگاه های کاکسبازار [اقامتگاه قبلی خود] برسند. در حال حاضر بیش از 18000 روهينگيا در بهاشانچار زندگی می کنند. در مقایسه با اردوگاه های کاکسبازار، محل اقامت و امکانات بهتری در بهاشانچار ایجاد شده است. علیرغم این، بعضی از پناهندگان که به گفته شاهدان عینی تعداد آنها در ماه های گذشته به صدها نفر می رسد از آنجا فرار می کنند. در این کار آنها حاضر هستند پول زیادی نیز به دلالتها بدهند تا آنها را شبانه از این جزيره خارج کنند.



روهينگيائي هايي که در بهاشانچار زندگی می کنند به این روزنامه گفته اند: بعضی از افراد که به اینجا آمدند از پدر، مادر و خویشاوندگان دور افتاده اند. لذا آنها می خواهند به نزدیکان خود در کاکسبازار بپیوندند. بعضی ها از نداشتن پول نقد ناراضی هستند. بعضی از افرادی که نسبتاً تحصیل کرده هستند در این جزيره نسبت به تحصیلاتشان کار ندارند. و بالاخره اینکه بعضی ها از لحاظ روانی خود را در یک "فضای بسته زندانی" می پندارند.

طلاق 17 درصد افزایش یافته است، زنان 75 درصد طلاق می دهند

روزنامه کالرکانتا، چاپ داکا، 25 ژوئن: فقط در داکا پایتخت کشور، روزانه 38 طلاق اتفاق می افتد. یعنی، هر 37 دقیقه یک زندگی زناشویی خاتمه پیدا می کند. در مقایسه با سال گذشته، در هر ماه 99 جدایی افزایش یافته است. طبق داده های دو شهرداری داکا، 75 درصد طلاق ها توسط زنان درخواست داده می شود. در چهار ماه ژانویه تا آوریل سال جاری، 4565 درخواست طلاق انجام شده است، به معنای ماهانه 1141 مورد. سال گذشته این تعداد هزار و 42 مورد بود. سال گذشته نیز 70 درصد طلاق از طرف زنان انجام شده بود.



بر اساس داده های دو شهرداری داکا، دلایل اصلی طلاق از طرف مردان سو ظن نسبت به همسر، بی تفاوتی همسر نسبت به خانواده، بدخلقی، ناباروری و غیره است. زنان دلایل خود را ارتباط نامشروع همسرانشان با زنان دیگر، شکنجه برای جهیزیه، اعتیاد به مواد مخدر و غیره را عنوان کرده اند. جامعه شناسان معتقدند که بحران اقتصادی در اثر شیوع ویروس کرونا و همچنین فشارهای روحی و اجتماعی ناشی از مشاجرات خانوادگی، دلایل اصلی افزایش طلاق است./

شخصیت هفته: سلینه حسین: تنها مشکل این است که ادبیات ما ترجمه نمی

شود

روزنامه جوگانتار، چاپ داکا، 21 ژوئن: سلینه حسین نویسنده محبوب در ادبیات بنگلا است. او که نویسنده رمان "نارنجک رودخانه کوسه" می باشد در دانشگاه های مشهور جهان تدریس دارد. این رمان به زبانهای مختلف ترجمه شده است. این نویسنده معروف در سال 1969 با انتشار کتاب داستان "از مبداء تا بی انتها" در جهان ادبیات ظاهر شد. اولین رمان او به عنوان "طوفان"، در سال 1972 منتشر شد. او سردبیر ماهنامه ادبی نوجوانان "کیشور بنگلا" است.



تقریباً همه جوایز مهم کشور از جمله مدال استقلال، مدال اکوشه، مدال آکادمی بنگلا در سبب وی واریز شده است. او بعضی از جوایز بین المللی را نیز دریافت کرده. بزرگترین جایزه او جا گرفتن در قلب خوانندگان به شمار می رود. رمانهای سلینه حسین ؛ درگیری ها و بحران های اجتماعی و سیاسی را منعکس می کند. 14 ژوئن هفتاد و پنجمین زادروز سلینه حسین بود. به این روزنامه جوگانتار مصاحبه ای با او انجام داده است و در آن گفته است که با آنکه کیفیت ادبیات بنگلا استاندارد جهانی دارد اما به خاطر عدم ترجمه کارهای ارزنده ما در صحنه بین المللی به رسمیت شناخته نمی شود. وی از دولت خواست که این کار را به عهده بگیرد.

زینت رضا خان افتخارات بین المللی دریافت کرد

روزنامه نیو ایج، چاپ داکا، 26 ژوئن: جایزه معتبر تحقیقات نمونه به زینت رضا خان، معلم بنگلادشی در امارات متحده عربی اعطا شده است. موسسه بین المللی دانشگاهی "شبکه اروپایی یکپارچگی علمی"، این جایزه را هر ساله به معلمان یا محققانی اعطا می کند که در پیشرفت اخلاق دانشگاهی کمک های بی نظیری داشته اند. این سازمان با مشارکت 35 دانشگاه مشهور جهان اداره می شود.



زینت خان استادیار دانشگاه اولنگونگ دبی است. وی در آنجا اخلاق سایبر و علوم اطلاعات را تدریس می کند. وی پیشگام در مطالعه اخلاق آکادمیک در امارات متحده عربی محسوب می شود. وی دکترای خود را در سال 2014 دریافت کرد. وی تقریباً 20 سال در خاورمیانه تدریس می کند. علاوه بر این، وی از سال 2005 در زمینه اخلاق دانشگاهی تحقیق می کند. حدود 80 مقاله پژوهشی در این زمینه دارد که در مجلات و کتابهای مختلف بین المللی منتشر شده است.

بیست و چهارمین دوره نمایشگاه ملی هنر از سه شنبه آغاز می شود

روزنامه ایندیپندنت، چاپ داکا، 28 ژوئن: بیست و چهارمین دوره نمایشگاه هنر ملی 2021، یک فعالیت برجسته هنری توسط آکادمی شیلیپاکالا (BSA)، از 29 ژوئن آغاز می شود. به گزارش آکادمی، با توجه به شیوع ویروس کرونا، نمایشگاه امسال برای اولین بار بطور مجازی برگزار خواهد شد. لیاقت علی لاکى، مدیرکل BSA و سیده محبوبه کریم، مدیر بخش هنرهای زیبا، روز یکشنبه جزئیات نمایشگاه را در یک کنفرانس مطبوعاتی مجازی در صفحه رسمی BSA در فیس بوک به اشتراک گذاشتند.



کی ام خالد، وزیر امور فرهنگی نمایشگاه مجازی یک ماهه را در تاریخ 29 ژوئن ساعت 4 بعد از ظهر به عنوان میهمان اصلی مراسم افتتاح خواهد کرد. در جلسه توجیهی مطبوعات مجازی، برگزارکنندگان گفتند که از مجموع 1000 اثر هنری ارسال شده در مجموع 786 هنرمند، 347 اثر هنری از رسانه ها و ژانرهای مختلف توسط 323 هنرمند در بیست و چهارمین دوره این نمایشگاه به نمایش در می آید.

تحلیل نمایندگی فرهنگی :

همچون سایر کشورهای جهان ؛ کشور بنگلادش نیز در اثر شیوع ویروس کرونا آسیب های فراوانی دیده از جمله اینکه بسیاری از مشاغل تعطیل شده و معیشت مردم دچار آسیبهای جدی شده است که بازتابی از این آسیبهها را در مطبوعات هفته ی گذشته بنگلادش شاهد بوده ایم .

تولید واکسن ساخت جمهوری اسلامی ایران و تزریق آن توسط مقام معظم رهبری نیز مورد توجه بسیاری از مطبوعات و رسانه های بنگلادشی قرار گرفته است که در گزارشی جداگانه نیز به آن پرداخته بودیم.

افزایش 17 درصدی آمار طلاق در این کشور هم دیگر خبر اجتماعی بازتاب داده شده در مطبوعات هفته ی گذشته ی بنگلادش می باشد که مدتهاست باعث نگرانی جامعه شناسان بنگالی شده است و اگر چه ریشه های طلاق را قبل از پاندمی کرونا عمدتاً به دلایل غیر اقتصادی می دانستند اما با شیوع ویروس کرونا ، جامعه شناسان معتقدند که بحران اقتصادی در اثر شیوع ویروس کرونا و همچنین فشارهای روحی و اجتماعی ناشی از مشاجرات خانوادگی در اثر بیکار شدن مردان و کاهش درآمدها ، دلایل اصلی افزایش طلاق است.